

„Возстань, боязливый.“ „Ermanne dich, Banger.“

Український
Переклад:
Максим Стріха

Слова А. ПУШКИНА.

Deutsch von Lina Esbeer.

Worte von A. PUSCHKIN.

Музыка

Musik von

Θ. АКИМЕНКО.

Op. 24. № 5.

Th. Akimenko.

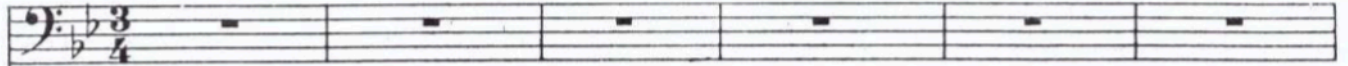
ДЛЯ БАСА.

FÜR BASS.

Andantino.

"Зведись, боязливче..."

Canto.

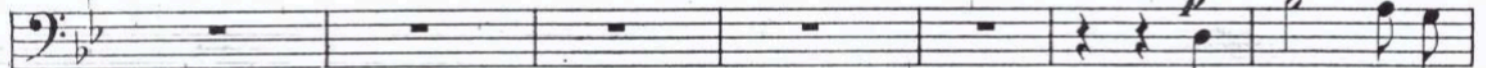


Andantino.

Piano.



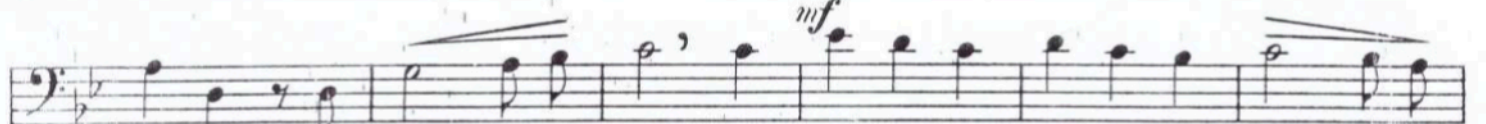
Зве - дись, бо - яз -
tranquillo



Воз - стань, бо - яз -
Er - man - ne dich,



- лив - че, в пе - че - рі тво - їй лам - па - да свя - та до сві - тан - ня го -



Ban - ger: es bren - net bis früh in dei - nem Ge - wöl - be das hei - li - ge



- рить.

Мо - лит - во - ю

ten.

poco marcando

p

- рить.

Сер - деч - ной мо -

Licht.

Mit brün - sti - gem

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with a tenor clef and a whole note rest, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment consists of a treble and bass staff with a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* and *mf*.

з сер - ця, про - ро - че, же - ни

дум - ки су - мо - ви - ті, об - лес - ли - ві

- ли - твой, про - рокъ, у - да - ли пе - чаль - ны - я мьы - сли, лу - ка - вы - е
Be - ten ver - scheu - che, Pro - phet, die trü - ben Ge - dan - ken und bö - ses Ge -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a bass clef and contains a series of eighth notes. The piano accompaniment features a treble staff with chords and a bass staff with a steady accompaniment. Dynamics include *mf* and *p*.

СНИ.

СНЫ.

- lüst.

sempre piano

The third system shows the vocal line with a bass clef and a series of eighth notes. The piano accompaniment consists of a treble and bass staff with a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *sempre piano*.

До *p*
До
Ver -

ран - ку мо - лит - ву сми - рен - но ка - жи, і кни - гу не - бес - ну до

ут - ра мо - ли - тву сми - рен - но тво - ри; Не - бес - ну - ю кни - гу до
- weil' bis zum Mor - gen in de - müth' gem Fleh'n, im Bu - che des Him - mels lies

ран - ку чи - тай!

dim. riten. *ten.*
ут - ра чи - тай!
ei - frig bis's tagt!

a tempo
rit. *p* *mf*